

Madame de Shanghai
Après presque rien
Visage 2

Luc Ferrari



Art Zoyd
Scottish Flute Trio
Ensemble Musiques Nouvelles Jean-Paul Dessy, conductor

Ferrari 2

Executive Producer: Brian Brandt

24-bit Digital Mastering: Steve Puntolillo, Sonicraft

Published by: Editions Salabert

Translations: Sabine Feilß (*English, German*), Jean-Jacques Rognant & Jovita Zähl (*French*).

With kind assistance from Brunhild Meyer

Art Direction: Brian Brandt

Cover collage: © Brunhild Meyer

Visage 2 (1955-56)

Musique Nouvelles, Jean-Paul Dessy, *conductor*

Recording: l'Auditorium Abel Dubois à Mons, Belgium on 21 April 2006

Engineer: Daniel Léon (Igloo Studio)

après presque rien (2004)

Commissioned by Art Zoyd, Musique Nouvelles, and CCMIX-Gérard Pape

Art Zoyd:

Patricia Dallio, *computer musical assistant*

Patricia Dallio, Nathalie Nègro, *samplers, keyboards*

Musique Nouvelles, Jean-Paul Dessy, *conductor*

Recording: l'Auditorium Abel Dubois à Mons, Belgium on 21 April 2006

Engineer: Daniel Léon (Igloo Studio)

Stefan Tiedje, *musical assistant, tape part, CCMIX studio.*

Produced by Art Zoyd and Musiques Nouvelles with the Grants from the European funds

Interreg III, the French Ministry for Culture, the Nord Pas de Calais Région, the Département du Nord, the city of Valenciennes and Valenciennes Metropole

Madame de Shanghai (1996)

Scottish Flute Trio

The tape was realized at the Ateliers UPIC/CCMIX Studios with the musical assistance of

Brigitte Robindoré (tape part) and with the voice of Li Ping Ting in the role of Madame de Shanghai.

This recording was originally commissioned and released on the Seven Things label

(www.seventhings.co.uk) in 2007, reproduced here under license.

Recorded at: The Tolbooth Arts Centre, Stirling, Scotland on August 2006

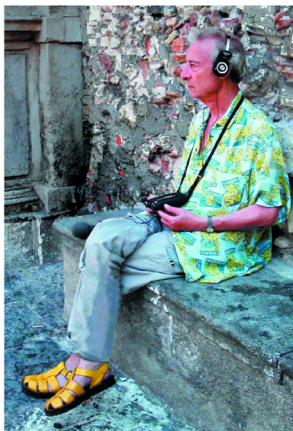
Engineer: Kenny MacLeod

Mode would like to thank Brunhild Meyer for her generous assistance and Gerard Pape

LUC FERRARI (1929–2005)

1. **Visage 2** (1955-56) 10:02 *
for brass and percussion
Musiques Nouvelles
Jean-Paul Dessy, conductor
2. **Après presque rien** (2004) 31:47 *
for fourteen instruments and two samplers
Art Zoyd
Musiques Nouvelles
Jean-Paul Dessy, conductor
3. **Madame de Shanghai** (1996) 15:22
for three flutes and digitally stored sounds
Li Ping Ting as "Madame de Shanghai"
Scottish Flute Trio

*first recordings / Erstaufnahmen /
premiers enregistrements



Program notes by / Deutscher Text von / Texte en français par
Sabine Feisst & Luc Ferrari enclosed / liegt bei / inclus

© 2011 mode records. Made & Printed in USA

Edition Luc Ferrari 2

 **mode**
PO Box 1262
New York, NY 10009 USA
www.moderecords.com
mode@moderecords.com

